UNITED
NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/26814
24 November 1993

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 11 NOVEMBER 1993 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF AFGHANISTAN TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL

I have the honour to request that the enclosed pertinent paragraphs of the letter of Professor Burhanuddin Rabbani, President of the Islamic State of Afghanistan, dated 7 October 1993, as well as of the letter of the Secretary-General of the United Nations dated 25 October 1993 addressed to the President of Afghanistan regarding the situation on the Afghan-Tajik border be circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Ravan FARHADI
Ambassador
Permanent Representative

Annex

From the letter of Professor Burhanuddin Rabbani, President of the Islamic State of Afghanistan (dated 7 October 1993) to Dr. Boutros Boutros-Ghali, Secretary-General of the United Nations

Referring to Your Excellency's 4 August 1993 message on the situation on the Afghan-Tajik borders, I assure you that no armed measures have been taken, nor will be taken by the State of Afghanistan against Tajikistan. Furthermore, due to numerous negotiations, including the Afghan Minister of Foreign Affairs' trip to Dushanbe, and the visit to Dushanbe of Mr. Imam Ali Rahmonov, President of the Tajik State Supreme Council, beneficial and effective exchanges of ideas took place between the two countries. As for assisting Tajik refugees in Afghanistan, negotiations are planned with the United Nations High Commissioner for Refugees. I would also like to assure you that Afghanistan will fully cooperate with your Special Envoy, Ambassador Ismat Kittani. As you are aware, the return of Tajik refugees from Afghanistan back to their homes requires that their repatriation be voluntary, honourable and in an atmosphere of dignity and security. We hope that their return back home will take place at the earliest possible time.

From the letter of the Secretary-General of the United Nations, dated 25 October 1993, responding to the President of the Islamic State of Afghanistan

I appreciate your assurances that no armed measures have been taken or will be taken by your Government against Tajikistan. I believe your meeting with President Rahmonov in Kabul as well as Mr. Arsala's trip to Dushanbe have been important steps in helping to reduce tensions on the Afghan-Tajik border. I would like to express my gratitude for the cooperation you have extended to my Special Envoy to Tajikistan, Ambassador Ismat Kittani, in his efforts to find a political solution to the conflict in Tajikistan. I also understand the great strain the Tajik refugees have placed on your Government and I am therefore pleased to say that the United Nations has recently sent an assessment mission to Kunduz and will soon be re-establishing its presence in the area to assist with the Tajik refugee problem, as well as other problems. Your Government's continued assistance in addressing the security of United Nations staff in this area will greatly facilitate our work.